

Нас привели в комфортный двухспальный люкс. Я и не ожидала меньшего от отеля, принадлежащего компании Кабураги.

К моему сожалению, в холодильнике были только вода и лёд, впрочем, учитывая характер нашего визита... В голове не укладывается, как можно почти не есть несколько дней.

Сев на диван, я подумала о чашке травяного чая. В планах у нас была еще небольшая прогулка в парке вместе с остальными участниками мероприятия, но это будет позже, а сейчас можно отдохнуть.

«Скажи, Ока-сама, а разве Ото-сама не был бы лучшим выбором для подобной диеты? Я думаю, что в нашей семье ему это нужно больше всех.» (ПП кто ни помнит Окаасамы - мать Отосамы - отец)

«Твой отец очень занят на работе. И поверь мне, он не умеет ограничивать себя в еде. Не продолжительная диета ничего не изменит»

Жестоко.

«Оставим это. Мне кажется более интересным, то, что Кабураги-сама постоянно обращает на тебя внимание. Ты нравишься ему, Рейка-сан», - счастливо прокомментировала она.

...Наверно со стороны так могло показаться.

«Как и следовало ожидать от моей дочери! Ты просто невероятно милая! Конечно, она подумала, что ты идеально подходишь для Масайя-сана!»

Эй, остановись, Ока-сама. Ты только что вышла за все допустимые рамки логики.

Потратив некоторое время, чтобы вернуть Ока-саму под свой контроль, мы вышли, чтобы встретиться с остальными.

Пока персонал показывал нам огромный сад, дамы продолжали обсуждать то, что произошло ранее.

«Я заметила, что Кабураги-сама постоянно выделяет Рейку-сан. Конечно, ведь, твоя такая яркая девушка, совершенно другого уровня.»

«Охохо! Дамы, пожалуйста, не льстите ей так.»

Даже отказываясь от похвалы слова Ока-самы звучали совсем не скромно, а немного высокомерно. Я могла поклясться, что все это доставляло ей невероятное удовольствие. Когда женщины продолжали льстить моей маме на словах, я вдруг вспомнила, что здесь была еще одна девушка моего возраста. Я почувствовала себя немного виноватой перед Акими-сан.

После мы отправились на ужин, где выпили лишь питательный коктейль. Я все еще голодна ... Могли-бы хотя-бы предложить еще один? Мысль, что это будет продолжаться еще два дня не доставляла мне удовольствия.

Дальше нас ждал массаж в салоне красоты. Большая часть массажа была сфокусирована на моем животе. Массаж живота? Ухаххаааа! Это щекотно! Екх!

На следующее утро я проснулась с чувством голода. Мы с животиком негодовали в унисон. И как назло завтрак снова был в питьевой форме. Я хочу съесть что-нибудь твердое ...

В нашем распоряжении были бассейн и тренажерный зал, но единственное на что я сейчас была способна, это пешая прогулка. А на что вы надеетесь- как люди будут двигаться без еды?

Что касается Ока-самы, то после обеда она сразу же отправилась спать в нашу комнату. Я предполагаю, что она уже сдалась. Поэтому на занятие йогой, вместо неё я пошла с другими леди.

На йоге нас сильно не нагружали, только простые позы, разработанные специально для нашей диеты, помогающие сбросить напряжение. Если бы еще мой живот не издавал эти неловкие, булькающие звуки.

Вокруг меня все счастливо болтали. Они были полны энергии~ Откуда они только её взяли?

Да они были настолько энергичны, что начали задавать мне неловкие вопросы.

«Рейка-сан, у тебя есть кто-нибудь, кто тебе нравится?»

«Масайя-сан из семьи Кабураги на одной параллели с тобой, не так ли?»

«Что насчет Шуусуке-сан из семьи Энджи?»

«У твоего Онии-сама уже есть девушка?» (пп Старший брат)

Они определенно любили посплетничать о любовных делах...

Обед был в питьевой форме... снова. Это уже надоедает...

Конечно, вкус каждый раз менялся, но все же ...

Ока-сама жаловалась по телефону Ото-саму. А кто поддержит меня?

*

Вечером я была свободна, и могла это время посветить учебе, но мой пустой желудок напрочь отбивал желания что-либо делать.

Может, пойти прогуляться, это бы подняло мое настроение. Выйдя из комнаты, я наткнулась на Акими-сан.

...О, это...

За ее спиной был спрятан пакет с логотипом кондитерской из отеля.

Неловко вышло...

Я решила сделать вид, что ничего не видела, но Акими-сан нерешительно протянуло мне пакет.

«У меня не получается насытиться дневными коктейлями...» сказала она с самоуничижительной улыбкой.

«Да, я понимаю. Я тоже чувствую себя голодной,» - с легкой улыбкой ответила я.

Ох, да ладно. Не стоит все так усложнять. Мы все же не в госпитале или что-то в этом роде, поэтому, если ты хочешь есть, просто ешь.

«Может немного поболтаем, Рейка-сан?»

И мы вдвоем пошли гулять в сад.

Свет фонарей придавал ему невероятное очарование. Подойдя к одной из скамеек мы сели.

«После встречи с тобой, Рейка-сан, я подумала ... Я действительно бесполезная и ни на что не способная, не так ли?»

«А?! Нет, что ты!»

Наоборот, я не думаю, что ты когда-нибудь встретишь более трусливого(ленивого) человека, чем я. У японцев есть поговорка. «Трехдневный священник». Я бы могла сказать, что они создали эту фразу специально для меня.

ПП(((Выражение «Трехдневный священник» - буквальный перевод «Mikka Vozu» на японском языке.

«Микка (三 日)» означает три дня.

«Vozu 僧 侶» означает монах.

«Микка бозу» - это выражение для человека, который может легко сдаться. Это выражение получено из обучения буддийских священников.

Буддийское обучение обычно называют строгим. Оно начинается со служения рано утром, затем они очищают храм, поют, учатся и снова поют (скандируют). Кроме того, каждый прием пищи прост. Так что всегда есть люди, которые бросают обучение в течение трех дней. Поскольку они, как правило, уходят в течение трех дней, будучи монахом, их называют «Микка Бозу». «Микка» не обязательно должна быть ровно три дня, но указывает на короткий срок.

Когда японцы называют это слово «Микка бозу», оно имеет отрицательное значение. Микку Бозу часто критикуют как человека, который не проявляет настойчивости, или как человека, который не может придерживаться чего-либо.)))

«Чем больше мне говорят, что мне нужно меньше есть, тем больше у меня возникает соблазна, что-либо съесть.»

«... Я так тебя понимаю», - я энергично кивнула.

Я чувствую голод даже при мысли о диете.

«Я с детства пухленькая. И уже несколько раз пыталась похудеть, но всегда сдавалась на пол пути ... Я никогда не смогу с полным правом зваться именем Акими (ПП сверкающая

красавица)».

Воу, воу, ты думаешь, имя Рейка (великолепный цветок) подходит мне лучше? Я ведь должна быть так же прекрасна, как цветок. Но все, что я делаю, это ем целый день. Я похожа на непослушного щенка тануки, которого однажды даже ошибочно приняли за беременную женщину.

Так что тебе не нужно так грустно улыбаться со своей сумкой с пирожными, хорошо?

«Должно быть, приятно быть тобой, Рейка-сан. Ты так красива. Я часто слышу слухи о том, что Такатэру-сама постоянно берет с собой свою младшую сестру. Должно быть, он так гордится тобой. Я так завидую.»

«Ммм, я не совсем уверена, что ты имеешь в виду...»

«... У меня тоже есть старший брат. Но он ненавидит меня, потому что я толстая и безобразная. Он ни разу никуда меня не пригласил.

Э-э-э, я думаю в этом есть свои плюсы

«Даже Кабураги-сама смотрит на тебя. Ты действительно удивительна, Рейка-сан. Знаешь, твой отец, председатель Кисшоин, везде хвастается тобой. Черт возьми, это удивительно, ведь он так гордится тобой.

Какого черта ты делаешь, проклятый тануки! Просто подожди, пока я не вернусь домой!

«Мой отец слишком любит меня. Боже мой, это неловко. Я должен предупредить его в следующий раз, когда увижу его. И я дам тебе знать, что я просто толстуха в местах, которые другие не видят. Например, мой животик. Это что-то, что я, кажется, унаследовала от моего отца, к сожалению. Мой желудок - настоящий зефир на данный момент. (пп да именно зефир, переводчик ничего не перепутал)

«Настоящий зефир? Боже мой, ты говоришь такие веселые вещи, - смеялась она с доброй улыбкой. Она была определенно на стороне пухлых, но это только делало ее более привлекательной и более расслабленной. На самом деле, у нее не было причин так сильно смотреть на себя свысока. Полагаю, она напомнила мне Ханачируато из «Сказок о Гэндзи»? (ПП можете сами погуглить если хотите Hanachirusato from the Tale of Genji?)

Я решила подбодрить ее. Вот почему я начала рассказывать ей всевозможные истории, где я была шутом.

«Однажды, когда я села, надев свою школьную форму, крючок на юбке лопнул»

или «В тот момент, когда я примеряла это в раздевалке, я услышала разрыв, поэтому я купила его, но больше никогда не носила» (пп это типо было в раздевалке)

или «В этот день я съела целый торт и была прикована к постели с болями в животе»

Акими-сан слушала меня и смеялась, но у меня было подозрение, что она думала, что я просто преувеличиваю.

Наивная.

Я далеко не преувеличиваю, эти истории были лишь верхушкой айсберга.

К сожалению, у меня все еще было много смущающих историй, таких как «в тот раз, когда я качалась на качелях и чуть не порвала их», или «что однажды я врезалась в мусорное ведро в классе», и другие подобные немислимые истории.

Тем не менее эффект кажется стал ослабевать. Акими-сан предложила мне печенье из сливочного масла в форме листа. Я хочу есть! Но я сейчас пощюсь! Почему ты так меня соблазняешь!

Чувствуя мою внутреннюю суматоху, Акими-сан улыбнулась и сказала мне:

«Ты знаешь, это не только я, кто крадетс ночью, чтобы поесть? Практически каждый участник делает то же самое »

«Что?!»

«Я думаю, что только твоя мать и ты действительно поститесь правильно. Персонал отеля хранит молчание, даже если они видят нас. Если бы они этого не сделали, как бы я это купила?»

Ока-сама, мы были обмануты!

А мне еще было интересно, почему все остальные были такими энергичными.

«... А я была так голодна, что могла думать только о еде...»

«Хихи, тогда мы будем есть?»

«Нет, я думаю, что продержусь немного дольше. В противном случае я еще больше расстроюсь.»

«Что же, Рейка-сан. Постарайся.»

Поскольку воздух становился холоднее, мы решили вернуться в свои комнаты. Я кстати одолжила ей свой шарф, чтобы она могла спрятать мешок с выпечкой. Она поблагодарила меня с улыбкой.

Как вы думаете, мы стали немного ближе?

Наша последняя еда состояла из рисового отвара. Хааа ~ Вкуснотище ...

Рядом со мной Ока-сама, казалось, была в полном блаженстве. Я понимаю, почему. Я сама себя так чувствую.

/

/

«Пост завершен», - объявили сотрудники.

После этого мы все собирались уехать

Пора идти домой. Пожалуйста, отпустите меня домой.

Мы с мамой со всеми попрощались, прежде чем сесть в ожидающую нас машину. Акими-сан

даже помахала мне на прощание, когда я уехала.

*

Я дома~

Отоо-сама и Онии-сама ждали нас с приготовленной теплой пищей.

Очевидно, из-за ее ослабленного духа Ока-сама была переполнена эмоциями и прижалась к Ото-саме, заключая его в объятиях. Истинно Красотка и Тануки.

То же самое я попробовала провернуть и с Они-самой, но когда я это сделала, он увернулся. Почему?

Сообщение переводчика

Если вам понравилась новелка, не забывайте ставить лайк, подписываться на канал, в смысле добавляйте в избранное) Чем больше лайков, тем больше бесплатных глав)

Так же советую посмотреть другие переводы команды. На выбор китайские, японские, корейские. Все с оригинальным сюжетом!

<http://tl.rulate.ru/book/6804/551209>